

# El deporte ...

 reúne a la gente

 hace amigos

 es movimiento para todos

 tiene lugar en común

 fortalece la salud

 enseña a través del estudio  
social e intercultural

## Sport in Bonn

- ¿Usted quisiera moverse? A usted le gusta el deporte? Usted ha escuchado de una nueva disciplina deportiva?
- ¿Usted está buscando un curso deportivo o un determinado grupo de deporte en el cual podría participar?
- ¿Su hijo/a se interesa por el fútbol o balón de baloncesto, quisiera bailar o hacer gimnasia?
- ¿Usted quisiera participar en un club deportivo y busca el club adecuado para usted y su familia?
- ¿Para usted es importante que sus hijos aprendan a respetarse mutuamente y a seguir las reglas del deporte, así como la experiencia de compartir éxitos y fracasos?
- ¿El deporte compartido por los/las habitantes de Bonn con y sin trasfondo migratorio le interesa a usted?

Para niños **pequeños y grandes** hay muchas ofertas, por ejemplo gimnasia entre padres e hijos, gimnasia para niños, habituación acuática, natación para niños y también fútbol, con el fin de despertarles desde el principio el interés por el deporte, el movimiento y el mutuo respeto. ¡Esto es necesario para la salud y el crecer y además es divertido!

Los **niños mayores y adolescentes** pueden decidirse por ciertos tipos de deporte, como por ejemplo deportes de equipo, como fútbol o balón de baloncesto, pero también deportes individuales, como la esgrima, el boxeo, deporte acuático y muchos más.

Para los **adultos**, aparte de las ofertas generales del deporte de ocio, existen también muchos cursos de deporte para la salud. La gimnasia para la columna vertebral, la espalda o la gimnasia acuática le ayuda a lograr una buena forma física y fortalecer su salud. Muchas de estas ofertas están también adecuadas para principiantes y personas que después de algún tiempo retoman su actividad deportiva. Algunas ofertas se dirigen directamente al grupo de los/las migrantes.

Como puede ver usted: Existen muchas posibilidades para practicar un deporte. ¡Aprovéchelas! En este folleto informativo usted encuentra **las respuestas y los contactos** más importantes, con el fin de encontrar para usted y su familia – para todas las generaciones! – la oferta adecuada.

## Clubes deportivos en Bonn

Entre pequeños y grandes, existen aproximadamente **280 clubes deportivos** en Bonn. ¡Algunos, por cierto, han sido fundados por migrantes! Los clubes deportivos ofrecen más de 150 disciplinas deportivas. ¡Así que, seguramente habrá algo para todos los/todas las habitantes de Bonn!

Cada uno puede **hacerse miembro** de un club deportivo. El que se hace miembro pagará una cuota mensual o anual y puede participar en las actividades del club. Muchos clubes deportivos ofrecen también descuentos familiares, si toda la familia desea practicar un deporte en el mismo club. Sobre los costos exactos le informarán los respectivos clubes deportivos.

En la mayoría de los clubes existe la posibilidad de un **entrenamiento de prueba gratuito**.

Por medio del subsidio **«Bildungs- und Teilhabepaket»** del gobierno federal, los costos pueden ser cubiertos parcial o enteramente, en caso de niños y adolescentes hasta los 18 años, si usted así lo solicita.

### Informaciones y solicitudes:

Stadt Bonn (Ciudad de Bonn)  
Amt für Soziales und Wohnen  
(oficina para cuestiones sociales y viviendas)  
Servicestelle Bildung und Teilhabe (servicio  
para el subsidio federal Bildung und Teilhabe)  
Hans-Böckler-Str. 5  
53225 Bonn  
Teléfono: 02 28-77 49 49  
E-mail: [BildungundTeilhabe@bonn.de](mailto:BildungundTeilhabe@bonn.de)

A propósito:

En **todos los barrios de Bonn** existen muchas ofertas de deporte y movimiento de clubes deportivos, muchas veces también de otras instituciones, como por ejemplo centros juveniles, instituciones caritativas, iglesias y organizaciones de migrantes.

En esta página usted puede encontrar **los contactos y las oficinas de información y ayuda** para todas las preguntas entorno al deporte. ¡Visítenos, envíenos un E-mail, llámenos, mire en el internet!

**Stadtsportbund Bonn e.V.**

**(federación deportiva de la ciudad de Bonn)**

Am Frankenbad 2, 53111 Bonn

Teléfono: 02 28-9 65 47 63

E-mail: [kontakt@ssb-bonn.de](mailto:kontakt@ssb-bonn.de)

Internet: [www.ssb-bonn.de](http://www.ssb-bonn.de)

**Stadt Bonn (Ciudad de Bonn)**

**Sport- und Bäderamt (oficina de deporte y piscinas)**

Kurfürstenallee 2-3, 53177 Bonn

Teléfono: 02 28-77 32 67

E-mail: [sportamt@bonn.de](mailto:sportamt@bonn.de)

Internet: [www.bonn.de/  
tourismus\\_kultur\\_sport\\_freizeit](http://www.bonn.de/tourismus_kultur_sport_freizeit)

En caso de que usted, como habitante inmigrado/a a Bonn, tenga preguntas y solicitudes especiales:

**Stadt Bonn (Ciudad de Bonn)**

**Stabsstelle Integration**

**(unidad de organización para la integración)**

Altes Rathaus, Rathausgasse 5-7, 53111 Bonn

Teléfono: 02 28-77 31 01

E-mail: [integrationsbeauftragte@bonn.de](mailto:integrationsbeauftragte@bonn.de)

Internet: [www.integration-in-bonn.de](http://www.integration-in-bonn.de)

**Editor:**

[Stadtsportbund Bonn e.V. \(federación deportiva de la ciudad de Bonn\)](#) en cooperación con la [Stabsstelle Integration \(unidad de organización para la integración\)](#) y el [Sport- und Bäderamt \(oficina de deporte y piscinas\)](#) de la ciudad de Bonn

[Bonn, en noviembre de 2012](#)